



Awarded Novels
长青藤国际大奖小说书系

纽伯瑞儿童文学金奖

【美】达恩·葛帕·穆克奇 著 十画 译

彩虹鸽

Gay-Neck
The Story of a Pigeon



这是一个关于信鸽的传奇故事，
也是一场战胜恐惧、凝聚信心和勇气的心灵历险。

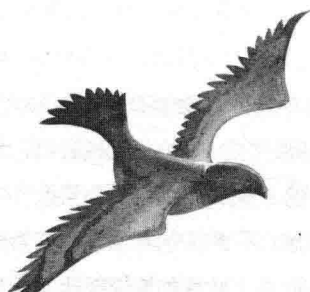
云南出版集团公司
晨光出版社

Awarded Novels
长青藤国际大奖小说书系

Gay-Neck: The Story of a Pigeon

彩虹鸽

【美】达恩·葛帕·穆克奇 著 十画 译



云南出版集团公司
晨光出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

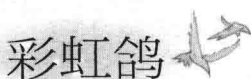
彩虹鸽 / (美) 穆克奇著; 李广宇绘; 十画译.

—昆明: 晨光出版社, 2013.1

ISBN 978-7-5414-5419-6

I. ①彩… II. ①穆… ②李… ③十… III. ①儿童文学—长篇小说—美国—现代 IV. ①I712.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第320624号



Gay-Neck: The Story of a Pigeon

作者 【美】达恩·葛帕·穆克奇

翻译 十画

绘画 李广宇

项目策划 禹田文化

责任编辑 王林艺 刘冰远

项目编辑 付风云

美术编辑 刘璐

封面设计 大娟

版式设计 孙美玲

出版 云南出版集团公司 晨光出版社

地址 昆明市环城西路 609 号

邮编 650034

发行电话 (010)88356858 88356856

印刷 北京京都六环印刷厂

经销 各地新华书店

版次 2013 年 3 月第 1 版第 1 次印刷

开本 145 毫米 × 210 毫米 1/32

印张 5.5

定价 13.80 元

退换声明: 若有印刷质量问题, 请及时和印务部门 (010-88356856) 联系退换。



爱和勇气的 动人力量

每个生命的每一次呼吸之中，
都潜藏着无限的勇气。

获得一九二八年纽伯瑞儿童文学金奖的《彩虹鸽》，通过一只信鸽的传奇，给我们讲述了一个关于战胜恐惧、凝聚爱和勇气的故事。作者的文笔十分优美，充满色彩和灵性，字里行间流露出对自然和人生的智慧感悟。阅读这本书，不仅是读到了一个精彩动人的故事，也是一次美文欣赏的愉悦经历，更是一次心灵的净化和升华。

作为一位从小在鸽城长大的儿童文学作家，穆克奇对鸽子有着深厚的感情，他深刻了解它们的特性，并把它们视为忠实的朋友。不爱生气也不爱怀恨在心，这是鸽子的天性。它们有着惊人的辨别方向的能力，对主人又有着忠诚的爱。这样一种充满灵性的生物，注定会与人类之间产生许多动人的故事。在《彩虹鸽》中，穆克奇结合自己少年时代的真实经历，塑造了一只传奇性的信鸽的形象。这只在整个鸽城中美丽的鸽子，不仅拥有彩虹般颜色的颈羽，更具备勇敢、善战、坚毅和爱冒险的

个性，无论是在神秘的喜马拉雅山，还是在残酷激烈的战场上，它的经历总是充满惊险和刺激，再加上作者卓越的文笔和跌宕起伏的叙述技巧，整个故事显得十分精彩动人。评论家曾对本书有这样的评价：“这个故事让你无法放下，当看到彩虹鸽第一次对抗一只游隼时，你就会被强烈地吸引，迫切地想知道接下来还会发生什么。”

除了彩虹鸽的精彩历险，作者在描述喜马拉雅山的景物方面，笔触之优美和灵性也让人难以企及。他几乎把山林里人类的触角所能敏感察觉到的每一丝气息，都写尽了。寂静幽深、仿佛离我们很遥远的喜马拉雅山，在他的笔下显现出了一种超乎神性的美。

作者对自然的感悟是通透的，对人生的领悟也能给予我们无限的启发和力量。在《彩虹鸽》的故事中，作者想告诉读者的，还有关于如何战胜恐惧和疑虑，拥有一颗平和勇敢的心灵，以保持对生活的信念和勇气。故事的发展过程中，最牵动读者的目光和心情的，是彩虹鸽遭遇的两次低谷。自然和战争的残酷，都让它的内心注满了恐惧，丧失了飞翔的信心。最终，它又在充满爱心的主人和智者的帮助与教诲下，重返蓝天。这其中，真正发挥作用的是爱的力量。正如书中所说：“随时想到的是爱，随时感受到爱，那么你的身心自然会流露出平静和力量。”

在作者看来，每个生命的每一次呼吸之中，都潜藏着无限的勇气。带着勇气生活，带着勇气呼吸并给予别人勇气，正是他努力通过这个卓越的故事传达给读者的，也是他所寄望的。也正因为这些优秀的故事中都有这样的精神贯注，我们才得以一次次地享受阅读，在阅读中不断成长。

第一部



彩虹鸽的旅行

第一章 鸽城里最美的鸽子	2
第二章 彩虹鸽的第一次飞翔	9
第三章 学习识别方向	17
第四章 穿越喜马拉雅山	23
第五章 追踪彩虹鸽	41
第六章 彩虹鸽失踪了	55
第七章 彩虹鸽的旅行	59
第八章 和雨燕一路向南	68

第二部



彩虹鸽的传奇

第一章 特别的训练	82
第二章 王者风范	90
第三章 无所畏惧	102
第四章 使命在召唤	110
第五章 第二次历险	119
第六章 最艰险的任务	126
第七章 与死神面对面	134
第八章 寻找勇敢的心	140
第九章 鸽中之王	150

彩虹鸽的旅行

一大群一大群的鸽子穿过湛蓝的天空，
像一片巨大的云彩。



王翰幽美最里妮路



第一章

鸽城里最美的鸽子

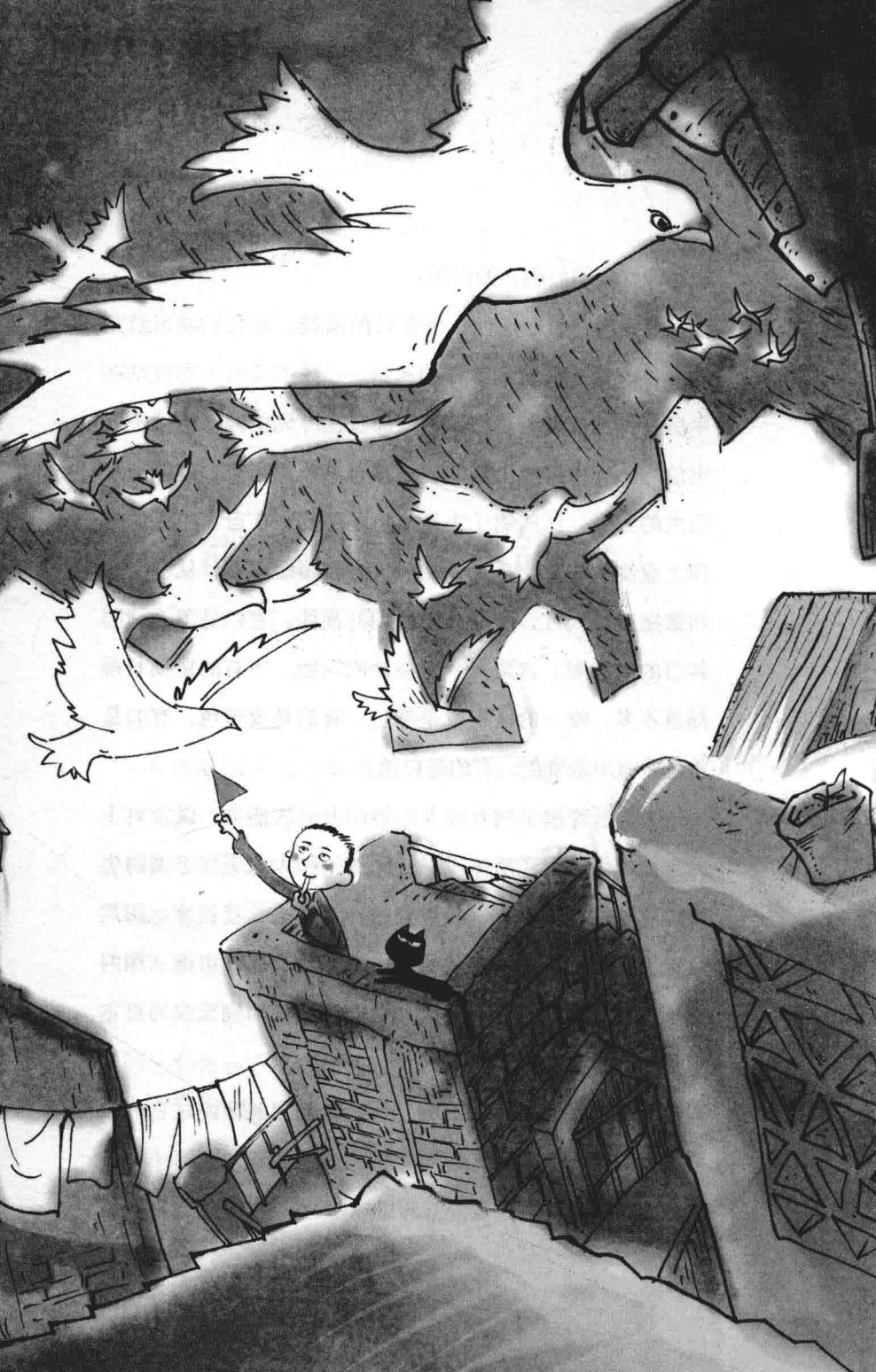
有件事情让加尔各答人十分引以为豪——这个拥有一百万人口的城市，却住着至少两百万只鸽子。每三个印度男孩中可能就有一个养着宠物鸽，信鸽、筋斗鸽、扇尾鸽、凸胸鸽等等，一养就是十几只。驯鸽的艺术在印度已经有几千年的历史了，扇尾鸽和凸胸鸽就是这里的驯鸽人培育出来的奇异品种。数个世纪以来，不论是住在大理石宫殿里的王公贵族，还是栖身陋室的穷苦百姓，都对鸽子宠爱有加；不论是富人家的花园、假山、喷泉，还是平民百姓家的小花圃、小果园，到处都有鸽子和它们美妙的乐音作为点缀。这其中，既有羽毛五彩斑斓的彩鸽，也有咕咕啾啾、

眼睛像红宝石般明亮的白鸽。

直到现在，在任何一个冬日的清晨，来我们城市游览的异乡人都还能看到这样的风景——数不清的小男孩站在平房屋顶上挥舞着小白旗，向那些在冷风中翱翔的鸽子发出信号。一大群一大群的鸽子穿过湛蓝的天空，就像一片巨大的云彩。这些鸽子先是三三两两的，在自家主人的房顶上盘旋大约二十分钟，然后，它们缓缓高飞，从各个方向聚拢成一大片，渐渐飞离人们的视线。它们是怎么飞回各自的家的呢？这是一个很奇妙的问题。所有的屋顶长得都差不多，唯一的区别就是颜色，有的是玫瑰色，有的是黄色，有的是紫色，有的是白色。

这是因为鸽子拥有惊人的辨识方向的能力，以及对主人忠诚的爱。我还从来没见过比鸽子和大象更加忠诚的生物。我和这两种动物都打过交道，不管是长着长牙、四足行走于乡村的大象，还是长着一双翅膀、在城市里飞翔的鸽子，无论它们游荡得多远，总能凭借其精确无误的直觉回到它们的朋友和兄弟——人类的身边。

我的大象朋友名叫凯瑞，可能以前你就听说过它的故事。我的另一位老朋友是只鸽子，它的名字叫做奇特拉·格瑞瓦。奇特拉的意思是“五彩斑斓”，而格瑞瓦的含义则是



“脖子”——这两个词合在一起，就是花脖鸽的意思。因为这圈彩虹般的颈羽，它也被称为彩虹鸽。

当然啦，彩虹鸽并不是刚生出来就长着一个花脖子，它的羽毛是一天天渐渐长成的。不满三个月，那华丽的领圈是长不成形的。最后，它终于成为了我所在的那个城市里最美丽的鸽子。要知道，我们城里可有四万只鸽子呐！

不过我得从头开始给你讲这个故事，我的意思是得从彩虹鸽的父母说起。它的爸爸是一只筋斗鸽，妈妈则是当时的大美人——一只拥有古老贵族血统的信鸽。后来的事实也证明，彩虹鸽继承了妈妈高贵的血统，不管是在战争年代还是和平年代，它都是一只优秀的信鸽。它承袭了妈妈的智慧、爸爸的勇敢和机敏。在最后的紧要关头它总能使出翻飞腾跃的本事，躲开老鹰的魔爪，掠过敌人的头顶。关于这部分精彩内容，我会在后面合适的时机细细讲述。

彩虹鸽还在蛋壳里的时候，就遭遇了一次劫难。那一天我永远都不会忘记，全是我的错！我把鸽妈妈生的两颗蛋给打碎了一颗，简直笨到家了。直到现在，我仍追悔莫及，说不定那枚被打碎的鸽子蛋本可以孵出全世界最棒的鸽子呢！事情的经过是这样的：我们住在一幢四层小楼里，楼顶盖的是鸽子房。在鸽妈妈产蛋的几天后，我决定打扫

一下鸽房。那时候，它正好在窝里孵蛋，我把它轻轻托起，放在旁边的房顶上。接着，我小心翼翼地将蛋搬到隔壁的鸽子窝里。可是真不巧，那个窝里没有铺棉花和绒布，只有硬邦邦的木板。我开始清理鸽妈妈孵蛋的窝，把里面的垃圾清扫干净。收拾好以后，我又把一颗蛋搬回原处，再接着去拿第二颗蛋。我轻柔而坚定地拿起那颗蛋，这时，有个东西劈头盖脸地扑向我，就像暴风雨要掀翻房顶一般。原来是鸽爸爸在用翅膀疯狂地拍打我的脸，更糟的是它的爪子抓到了我的鼻子。在疼痛和惊吓中，我手中的蛋一不小心跌落在地上。

我一心想要赶走这只袭击我头部和脸的臭家伙，最后它终于飞走了，可是太迟了，那枚小小的蛋已经在我脚下摔成了碎片。这只蠢笨的公鸽，太让我生气了！我对自己也很不满，我应该事先预料到公鸽会袭击我的。它一定是把我当成了一个偷蛋贼，才会傻乎乎地拼命攻击我，以免我抢劫它巢穴里的蛋宝宝。这事儿给你的印象够深刻了吧，所以，在鸽子的繁殖季节，你如果去清扫鸽巢，一定要事先对可能会发生的各种袭击事件有所准备。

让我们接着讲这个故事。鸽妈妈懂得什么时候该用嘴巴把蛋壳啄开，把小彩虹鸽带到这个世界上来。虽然有三

分之一的时间是鸽爸爸在孵蛋，它从早上孵到傍晚，可是它并不明白什么时候宝宝该出壳。只有鸽妈妈才能准确地判断出那神圣一刻的到来。我们至今也无法明白鸽妈妈是怎么做到的。难道是蛋壳里的小家伙会向它发出特殊的无线电波，告诉它蛋里面的蛋黄和蛋清已经变成了小鸽子？除了这个，鸽妈妈还有一项很神奇的本领——它会选择最恰当的位置来啄破蛋壳，不让即将出壳的小家伙受一点伤。对我而言，这简直是一个奇迹。

彩虹鸽的出生正如我上面所描述的那样。到第二天的时候，我发现鸽妈妈不再趴在蛋上了，不仅如此，它还不许鸽爸爸干同样的事情。每次鸽爸爸从屋顶上飞下来，鸽妈妈都会用嘴啄它，把它赶开。弄得鸽爸爸不满地尖叫，好像在说：“你干吗要把我赶走？”

而鸽妈妈，则使劲啄着鸽爸爸，好像在说：“快走开，别打扰我干正事。”鸽爸爸只好乖乖走开。

这事让我很担心，我可盼着蛋赶紧孵出来呢，鸽妈妈的行为让我疑惑不解。好奇心促使我靠近鸽巢，认真观察。一个小时过去了，一点动静都没有。又过了四十五分钟，鸽妈妈把头转向一边，专注地聆听着某种声音——大概是蛋里面发出的声响。鸽妈妈一个激灵，那小小的身体震颤

不息，连我都感觉到它似乎做出了一个重大的决定。它抬起头，选准目标，三两下就啄开了蛋壳。一个小家伙出现在我们面前，一个长着尖嘴巴，全身发抖的小东西！再瞧瞧鸽妈妈，它有点惊讶，这就是它期盼了那么长时间的宝宝吗？噢，这个柔弱无助的小家伙！鸽妈妈马上将它拥入怀中，用胸前柔软的蓝羽毛紧紧地捂好。

第二章

彩虹鸽的第一次飞翔

在鸟类世界里，有两个让人倍感温馨的场面：一个是鸟妈妈啄开蛋壳，将新生命带到世界的那一瞬，另一个就是它们哺育雏鸟的动人场面。

彩虹鸽得到了父母最深情的抚育，就像人类的孩子备受父母呵护一样。如同食物一样，父母给予的温暖和快乐也是孩子生活的必需品。在这个时期，鸽巢里不适合塞太多的棉花和绒布，里面的东西越少越好，这样才可以避免鸽巢温度过高。很多养鸽人并没有意识到，随着小鸽子越长越大，它自身会散发出越来越高的热量。在此期间也不要频繁地打扫鸽巢，要尽量维持鸽子夫妇对房间的布置，